

# HORAIRE DES ACTIVITÉS LIBRES | PUBLIC ACTIVITY SCHEDULE

28 juillet au 3 août 2025 | July 28 to August 3, 2025

beaconsfield.ca  
1974, City Lane  
514-428-4520



(Version : 2025/07/23)

**PISCINE | POOL**

Fermée du 17 août au 21 septembre  
Closed from August 17 to September 21

<b>LUNDI   MONDAY</b>	
LONGUEURS   LAP SWIM	06:30 - 08:00
LOISIRS   LEISURE	08:05 - 08:50
! LARGEURS PROFONDES   DEEP WIDTHS ***	09:00 - 09:45
LONGUEURS   LAP SWIM	11:00 - 12:55
LOISIRS   LEISURE	15:00 - 15:55
<b>MARDI   TUESDAY</b>	
LOISIRS   LEISURE	08:05 - 08:50
! LARGEURS PROFONDES   DEEP WIDTHS ***	09:00 - 09:45
LOISIRS   LEISURE	10:00 - 10:55
LONGUEURS   LAP SWIM	11:00 - 12:55
LOISIRS   LEISURE	13:00 - 15:55
LONGUEURS   LAP SWIM	18:05 - 20:00
<b>MERCREDI   WEDNESDAY</b>	
LONGUEURS   LAP SWIM	06:30 - 08:00
LOISIRS   LEISURE	08:05 - 08:50
! LARGEURS PROFONDES   DEEP WIDTHS ***	09:00 - 09:45
LONGUEURS   LAP SWIM	11:00 - 12:55
LOISIRS   LEISURE	15:00 - 15:55
<b>JEUDI   THURSDAY</b>	
LOISIRS   LEISURE	08:05 - 08:50
! LARGEURS PROFONDES   DEEP WIDTHS ***	09:00 - 09:45
LOISIRS   LEISURE	10:00 - 10:55
LONGUEURS   LAP SWIM	11:00 - 12:55
LOISIRS   LEISURE	13:00 - 15:55
LONGUEURS   LAP SWIM	18:05 - 20:00
<b>VENREDI   FRIDAY</b>	
LONGUEURS   LAP SWIM	06:30 - 08:20
! LARGEURS PROFONDES   DEEP WIDTHS ***	08:30 - 09:15
LOISIRS   LEISURE **	09:30 - 10:55
LONGUEURS   LAP SWIM	11:00 - 12:55
LOISIRS   LEISURE **	13:00 - 15:55
<b>SAMEDI   SATURDAY</b>	
LOISIRS   LEISURE	12:30 - 16:00
<b>DIMANCHE   SUNDAY</b>	
LOISIRS   LEISURE	10:00 - 10:55
LONGUEURS   LAP SWIM	11:00 - 12:55
LOISIRS   LEISURE **	13:00 - 16:00

\* Trois (3) couloirs pour longueurs | Three (3) lanes for laps  
\*\* Pas de couloirs pour longueurs | No lanes for laps  
\*\*\* Bassin partagé | Pool shared

## ARÉNA | ARENA

<b>LUNDI   MONDAY</b>		PATIN ARTISTIQUE   FIGURE SKATE	06:30 - 07:50
		HOCKEY SHINNY ADULTE (15+)	11:30 - 12:50
		PATIN LIBRE   PUBLIC SKATE	13:00 - 14:20
		HOCKEY SHINNY JUNIOR (8-14)	14:30 - 15:50
<b>MARDI   TUESDAY</b>		HOCKEY SHINNY JUNIOR (8-14)	10:00 - 11:20
		PATIN LIBRE   PUBLIC SKATE	11:30 - 12:50
		! HOCKEY SHINNY 35+	14:30 - 15:50
<b>MERCREDI   WEDNESDAY</b>		PATIN ARTISTIQUE   FIGURE SKATE	06:30 - 07:50
		HOCKEY SHINNY ADULTE (15+)	11:30 - 12:50
		PATIN LIBRE   PUBLIC SKATE	13:00 - 14:20
<b>JEUDI   THURSDAY</b>		HOCKEY SHINNY JUNIOR (8-14)	10:00 - 11:20
		PATIN LIBRE   PUBLIC SKATE	11:30 - 12:50
<b>VENREDI   FRIDAY</b>		PATIN ARTISTIQUE   FIGURE SKATE	08:00 - 09:20
		! HOCKEY SHINNY 35+	11:30 - 12:50
		PATIN LIBRE   PUBLIC SKATE	13:00 - 14:20
<b>SAMEDI   SATURDAY</b>		HOCKEY SHINNY JUNIOR (8-14)	10:00 - 11:20
		PATIN LIBRE   PUBLIC SKATE	11:30 - 12:50
		MINI SHINNY/RINGUETTE (4-7)	13:00 - 14:20
		PATIN ARTISTIQUE   FIGURE SKATE	14:30 - 15:50
<b>DIMANCHE   SUNDAY</b>		PATIN ARTISTIQUE   FIGURE SKATE	09:00 - 10:20
		MINI SHINNY/RINGUETTE (4-7)	10:30 - 11:50
		PATIN LIBRE   PUBLIC SKATE	12:00 - 13:20
		HOCKEY SHINNY JUNIOR (8-14)	13:30 - 14:50

Tous les participants doivent porter un casque et un protecteur facial, approuvés par l'ACN, ainsi qu'un protège cou pour toutes les périodes de hockey.  
All participants must wear a CSA-approved helmet with a full-face mask, and a neck protector for all hockey periods.

## NOUVELLES PÉRIODES | NEW PERIODS

### LARGEURS PROFONDES | DEEP WIDTHS

Période de nage en longueur seulement dans la partie profonde de la piscine pendant les cours d'aquaforme sans accès aux escaliers ni à la partie pas profonde de la piscine.  
Lap swim period only in the deep end of the pool during AquaFit classes without access to the stairs and the shallow end of the pool.

### HOCKEY SHINNY 35+

Période de hockey shinny pour les personnes âgées de 35 ans et plus.  
Shinny hockey period for people aged 35 and over.

## DIRECTIVES POUR LES ACTIVITÉS

### GYMNASÉ

**Pickleball et Badminton** : Maximum de 16 joueurs par période de pickleball. Inscription en ligne obligatoire. Les participants doivent apporter leur propre raquette ainsi que leur balle de pickleball ou leur volant de badminton. Les participants doivent établir entre eux l'horaire et la durée des parties pour que le temps de jeu soit réparti équitablement.

**Basketball** : Basketball libre pour les joueurs de tous les niveaux. Certains équipements peuvent être prêtés sur demande. Il est recommandé d'apporter votre propre ballon.

**Gym préscolaire** : Les enfants de 2 à 6 ans, accompagnés d'un adulte, peuvent venir jouer sur des structures de jeux et équipements qui peuvent varier d'une fois à l'autre.

### ARÉNA

**Patin libre** : Les enfants de moins de 6 ans doivent être accompagnés d'un adulte sur la patinoire (pas de coaching, hockey et patinage artistique). Des barres « Ez-skating » sont disponibles pour les jeunes enfants.

**Patin artistique** : Pour les adultes et les enfants de 8 ans et plus. La patinoire ne peut pas être réservée ou restreinte.

**Hockey shinny** : Hockey récréatif pour divers groupes d'âge. Maximum de 22 joueurs par période de hockey shinny. Les coups frappés, les mises en échec, l'entraînement et l'arbitrage sont interdits.\*

**Mini shinny / Ringuette** : Pour les joueurs de hockey et de ringuette âgés de 4 à 7 ans. Un parent par enfant est permis sur la glace.\*

**\* LA LOI EXIGE QUE TOUTE PERSONNE PARTICIPANT À UNE ACTIVITÉ DE HOCKEY/RINGUETTE SUR GLACE DOIT PORTER L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION SUIVANT : PROTÈGE-FACIAL COMPLET, PROTÈGE-COU ET CASQUE. TOUTE PERSONNE NE PORTANT PAS CES ARTICLES SERA INVITÉE À QUITTER LA PATINOIRE. \***

### PISCINE

Tous les enfants de 8 ans et moins, quelle que soit leur aptitude à la natation, doivent être surveillés directement (à portée de main dans l'eau) par une personne responsable âgée de 16 ans ou plus. Les baigneurs qui utilisent une veste de sauvetage doivent être accompagnés dans l'eau et surveillés par une personne de 16 ans et plus.

**Longueurs** : Nage libre en continue et en longueur pour les 5 ans et plus qui sont capables de nager en longueur seuls. Un minimum de 5 couloirs sont disponibles. Les nageurs sont invités à apporter leurs propres équipements.

**Largeurs profondes** : Nage en longueur seulement dans la partie profonde de la piscine durant les cours d'aquaforme. Aucun accès aux escaliers ni à la partie pas profonde de la piscine.

**Loisirs** : Nage récréative avec 2 couloirs de disponible pour la nage en longueur, sauf si indication contraire.

**Senior 50+** : Périodes exclusives pour les nageurs de 50 ans et plus.

**Wibit** : Pour les nageurs de 6 ans et plus ET mesurant au moins 1,10 m (3.6'). **OBLIGATOIRE** : Réussir un test de base de natation et porter une veste de flottaison (fournie). Les enfants de 6 à 8 ans doivent être accompagnés d'un adulte dans l'eau.

## DIRECTIVES FOR ACTIVITIES

### GYMNASIUM

**Pickleball and Badminton**: Maximum of 16 players per pickleball period. Online registration required. Players must provide their own racquet and ball for pickleball or birdie for badminton. Participants must agree among themselves on the schedule and duration of the games so that playtime is distributed fairly.

**Basketball**: Public basketball for players of all levels. Some equipment may be provided for sign out. It is recommended to bring your own ball.

**Preschool Gym**: Children from 2 to 6 years of age, supervised by an adult, are invited to play on play structures and equipment that may change from week to week.

### ARENA

**Public Skate**: Children under 6 years of age must be accompanied on the ice by an adult (no coaching, hockey and figure skating). Ez-skating aids are available for young children.

**Figure Skate**: For adults and youth 8 years of age and over. Ice space cannot be reserved or restricted.

**Shinny Hockey**: Recreational hockey for various ages. Maximum of 22 players per shinny hockey period. Slapshots, checking, coaching and refereeing are not permitted.\*

**Mini Shinny / Ringuette**: For hockey and ringuette players aged 4-7. One parent per child permitted on the ice.\*

**\* THE LAW REQUIRES THAT ANYONE PARTICIPATING IN AN ICE HOCKEY/RINGETTE ACTIVITY MUST WEAR THE FOLLOWING PROTECTIVE EQUIPMENT: FULL FACE MASK, NECK GUARD AND HELMET. ANYONE NOT WEARING THESE ITEMS WILL BE ASKED TO LEAVE THE ICE. \***

### POOL

All children 8 years of age and under, regardless of swimming ability, must be directly supervised (within arm's reach of the water) by a responsible person 16 years of age or older. Swimmers using a life jacket or swimming aid must be accompanied in the water and supervised by a person 16 years of age or older.

**Lap Swim**: Open swim for swimming continuous lengths for people aged 5 years old and over who can lap swim by themselves. A minimum of 5 lanes are available. Swimmers are encouraged to bring their own personal equipment.

**Deep Widths**: Lap swim only in the deep section of the pool during Aquafit classes. No access to the stairs and the shallow end of the pool.

**Leisure**: Recreation swimming with 2 lanes available for lap swimming, unless otherwise indicated.

**Senior 50+**: Exclusively for swimmers aged 50 years or more.

**Wibit**: For swimmers 6 years of age and over AND at least 1.10m (3.6 ft) tall.

**MANDATORY**: Pass a swimming ability test/wear a PFD (provided). Children between 6 and 8 must be accompanied by an adult in the water.

ENTRÉE INDIVIDUELLE INDIVIDUAL ENTRY	BEACONSFIELD KIRKLAND	NON-RÉSIDENTS
Détenteur de carte loisirs valide Valid leisure card owner	<b>GRATUIT FREE</b>	
Bébé (0 - 2 ans) Baby (0 - 2 years old)		
Enfant / Adolescent (3 - 17 ans) Child / Teen (3 - 17 years old)	<b>2,50 \$</b>	<b>4,50 \$</b>
Adulte (18+ ans) Adult (18+ years old)	<b>4,50 \$</b>	<b>6,75 \$</b>

CARTE LOISIRS LEISURE CARD	BEACONSFIELD *SEULEMENT* *ONLY*	NON-RÉSIDENTS
Enfant / Adolescent (3 - 17 ans) Child / Teen (3 - 17 years old)	<b>45 \$</b>	<b>160 \$</b>
Adulte (18+ ans) Adult (18+ years old)	<b>55 \$</b>	<b>265 \$</b>
Aîné (60+ ans) Senior (60+ years old)	<b>25 \$</b>	<b>160 \$</b>